

Cinco pasos para el manejo seguro del plomo

A menos que las pruebas han demostrado que un edificio no contiene pintura a base de plomo, suponga que todas las casas construidas antes de 1978 contienen pintura a base de plomo y requieren métodos de trabajo seguros para manejar el plomo.

1. Proteja a su familia, sus inquilinos y sus vecinos.

Mantenga a los niños y las mujeres embarazadas alejados del área de trabajo.

2. Prepare el área de trabajo.

Mantenga el polvo dentro del área de trabajo.

3. Protéjase a sí mismo del polvo y los escombros.

Use ropa protectora.

No coma, beba ni fume en el área de trabajo.

4. Trabaje en húmedo.

Para generar el menos polvo posible, escoja métodos en húmedo.

5. Trabaje con limpieza.

Limpie con métodos con manejo seguro del plomo.

Deseche el polvo y los escombros con métodos con manejo seguro del plomo.

Para localizar la oficina regional de EPA, vea www.epa.gov/lead/pubs/leadoff1.htm

Este programa fue desarrollado por la
Universidad de Connecticut
Iniciativa de Ambientes Sanos
Para Niños

www.hec.uconn.edu



en asociación con el

Departamento de Salud Pública de
Connecticut

www.dph.state.ct.us/BRS/Lead/lead_program.htm



Keeping Connecticut Healthy

con el apoyo de la

Agencia de Protección Ambiental de
EE.UU.

www.epa.gov/lead



2006

Emitido en apoyo al trabajo de Cooperative Extension, Leyes del 8 de mayo y del 30 de junio de 1914, en cooperación con el Departamento de Agricultura de EE.UU., Kirklyn M. Kerr, Director, Cooperative Extension System, University of Connecticut, Storrs. Empleador con igualdad de oportunidades y proveedor del programa. Para presentar una queja de discriminación, escriba a USDA, Director, Office of Civil Rights, Room 326W, Whitten Building, Stop Code 9410, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, DC 20250-9410 o llame al (202) 720-5964.

No esparza el plomo

**Guía del bricolero para
prevenir la intoxicación por
plomo al trabajar con
manejo seguro del plomo**



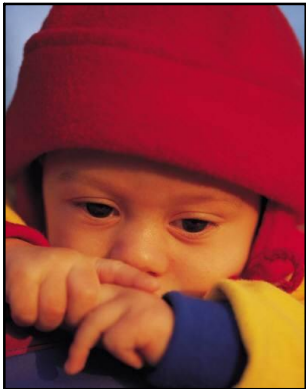
**Parte de la
Campaña
Mantener Limpia
a Nueva Inglaterra**

¿Se está preparando para arreglar una casa construida hace muchos años?

Tal vez piense pintar una habitación para el nuevo bebé. O quizás va a reparar una puerta que se atora.

Si su casa fue construida antes de 1978, puede contener pintura a base de plomo. Y si efectúa reparaciones o renovaciones sin tomar las debidas precauciones, podría ponerse en riesgo usted, su familia y su comunidad de la intoxicación por plomo, una enfermedad muy grave.

¿Quiénes se ven afectados por la intoxicación por plomo?



A cualquiera le puede dar intoxicación por plomo, pero el plomo es especialmente peligroso para los bebés sin nacer, infantes, niños pequeños y las mujeres embarazadas. El

plomo puede dañar el cerebro del niño y causarle problemas del aprendizaje y de la conducta de por vida. Asimismo, el plomo puede lastimar a los niños mayores y adultos.

Pero, se puede prevenir la intoxicación por plomo.

¿Cómo pueden las reparaciones de casas generar peligros del plomo?

Si su casa tiene pintura a base de plomo, las actividades comunes—por ejemplo, el lijado y raspado de una repisa de ventana vieja o quitar la pintura con una pistola de aire caliente—pueden producir polvo, pedacitos y humo de plomo peligrosos.

No esparza el plomo le enseña cómo manejar con seguridad las reparaciones o renovaciones menores.

Si usted está efectuando reparaciones o renovaciones mayores que pudieran generar mucho polvo, por ejemplo, reemplazar unas ventanas, considere tomar un curso de capacitación sobre los métodos de trabajo seguros para manejar el plomo o contratar a un contratista que ha tomado esta capacitación.

Al usar los cinco pasos para el manejo seguro del plomo indicados en este programa, puede ayudar a prevenir la intoxicación por plomo para sí mismo, su familia y su comunidad.

Trabajar con métodos seguros para manejar el plomo no es muy difícil y es muy importante.



Para más información sobre el trabajo con manejo seguro del plomo, puede solicitar una copia de *La seguridad con la pintura de plomo: Una guía práctica para la pintura, el mantenimiento y las renovaciones en las viviendas* llamando al National Lead Information Clearinghouse al (800) 424-LEAD, o la puede bajar de www.hud.gov/offices/lead/training/LBPguide.pdf.

Si tiene preguntas o desea obtener copias de este programa, comuníquese con el Departamento de Salud Pública de Connecticut al (860) 509-7299.



“Al tomarse unas cuantas precauciones sencillas, puede arreglar su casa bien y con seguridad.”

**—Norm Abram,
maestro carpintero y estrella de
New Yankee Workshop y
This Old House de PBS**